

# Allgemeine Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen

## Conditions de livraison / paiement

### 1. Allgemeines

Die Preise gelten, sofern nicht anders vereinbart, für Lieferungen ab Werk, unfrei, inkl. Verpackung.

### 2. Zahlung & Lieferung

Zahlung innerhalb von 30 Tagen, rein netto bzw. zu den Konditionen gemäss unserem Angebot bzw. gemäss unserer Auftragsbestätigung.

Lieferzusagen erfolgen unter Vorbehalt der Liefer- & Materialeindeckungs-Möglichkeiten. Mehr- bzw. Unterlieferungen in angemessenem Verhältnis zur Bestellmenge (10%) behalten wir uns vor. Mängelrügen sind uns sofort bei Sicht (Wareneingangskontrolle), spätestens innerhalb von acht Tagen unter Angabe des Grundes schriftlich mitzuteilen.

Bei Mängeln der Lieferung, zu denen auch das Fehlen zugesicherter Eigenschaften zählt, sind wir unter Ausschluss weiterer Ansprüche, lediglich zur Ausbesserung oder Ersatzlieferung der von uns gelieferten Teile/ Ware verpflichtet. Diese Gewährungsfrist erlischt automatisch nach Ablauf von 6 Monaten nach Lieferdatum.

### 3. Werkzeugkosten

Sofern für die Ausführung eines Auftrages neue Werkzeuge, Formen oder sonstige Vorrichtungen notwendig sind, verbleiben diese unser uneingeschränktes Eigentum und werden von uns nicht herausgegeben, auch wenn sie teilweise oder ganz vom Kunden bezahlt wurden.

### 4. Gerichtsstand / Anwendbares Recht

Erfüllungsort für alle Ansprüche aus diesem Vertrag sowie Gerichtsstand ist: **8853 Lachen / SZ**

Die Eintragung in das Eigentumsvorbehaltsregister behalten wir uns bis zur restlosen Bezahlung unserer Forderung vor, dies auch bei Weiterverkauf bzw. Weiterverarbeitung.

### 1. Généralités

Les prix s'entendent pour livraison, départ de notre usine, emballage y compris, sauf stipulations contraires.

### 2. Paiement & livraison

Paiement dans 30 jours, net., ou selon les termes de notre offre ou confirmation.

Des réclamations nous sommes à adresser toute-suite (entré de la marchandise) ou le plus-tard en 8 jours par écrite avec indication de la faute exakte.

Nos indications de livraison sont données sous réserve d'empêchement de livraison et d'obtention de la matière première en temps dû. Nous nous autorisons à livrer, comme il est d'usage, des petites quantités en plus ou en moins de celles commandées (10%).

En cas de réclamations justifiées concernant nos fournitures, notre responsabilité se limite à la seule réparation ou au remplacement des pièces forunies par nos soins. Notre garantie échoue automatiquement après un délai de 6 mois, date de livraison.

### 3. Coûts d'outillage

Tant nous sommes obligés de fabriquer des outils nécessaires, ceux-ci restent notre propriété, également les outils sont été payés par le client; nous les rendons pas retour.

### 4. Tribunal / droit applicable

Le lieu de livraison et du payement soit: **8853 Lachen / SZ**

La juridiction compétante est: **8853 Lachen / SZ**

Nous nous reservons l'inscription au registre de propriété j jusqu'à l'intégralité du payement, même au cas de revent ou d'usinage.

Ausgabe / Edition: November 2007